

русского языка. Лингвистика и литературоведение советского времени установили, что в светской литературе, особенно старшего периода и второй половины XVII в., язык большинства памятников в своей основе — русский, но усваивающий некоторые черты церковно-славянского; в религиозно-дидактической литературе — в основном язык церковно-славянский, который, однако, прибегает к отдельным формам живой речи по связи с исторической или бытовой темой, когда она входит в содержание памятника. Так сделана существенная поправка к тезису об оторванности языка древнерусской литературы от русского языка в его живом применении.

Однако и в данном вопросе можно считать лишь правильно намеченным путь исследования. Самый процесс внедрения в литературу русского языка в его разнообразных видах (просторечный, фольклорный, документальный, воинский и т. д.), формы борьбы и объединения его с выработанными нормами книжного церковно-славянского языка, причины преобладания то одной, то другой языковой стихии, — все это темы, подлежащие разработке. В итоге должно быть представлено во всей полноте соотношение в литературном языке разных эпох обеих языковых стихий, определена зависимость этого соотношения от классового происхождения памятника, его жанра, общего направления литературной деятельности данного автора (если он известен) или господствующих в данной среде литературных вкусов и т. д. Тесное сотрудничество литературоведов с лингвистами в разработке всех этих вопросов необходимо.

С начала 30-х годов советскими литературоведами формулирована проблема исторической поэтики, обусловленной своеобразным мировоззрением средневековья и специфичными задачами древнерусского писателя. Попыты изучения древнерусской стилистики в историческом плане относятся еще к дореволюционному времени, однако даже у наиболее пристально занимавшихся данными вопросами исследователей самое направление работ было чисто эмпирическим и описательным, притом они чаще всего ограничивались „воинским“ стилем древней Руси. Повторяющаяся „формула“, как характерный признак этого стиля, не была объяснена с точки зрения своей функции и обусловленности задачами средневековой литературы.

За последние годы интерес исследователей к вопросам исторической поэтики, несомненно, оживился. Общее направление, в каком идут исследования русской культуры XI—XVII вв., захватило и опыты изучения древнерусской стилистики. Труды специалистов по истории материальной культуры, изобразительного искусства и литературного языка древней Руси вскрыты глубокие национальные истоки всех этих разновидностей культуры; показано, что усвоение культурных достижений народов, соприкасавшихся в средние века с Русским государством, было творческим и что направление этого усвоения определялось той местной почвой, на которой оно происходило. Литературоведение в последние